



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 5 август 2016 г.
(OR. en)

11646/16

ESE 1

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	4 август 2016 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2016) 494 final
Относно:	ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА Дванадесети доклад относно прилагането на Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета от 29 април 2004 г. и последиците от това прилагане за периода от 1 януари—31 декември 2015 г.

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2016) 494 final.

Приложение: COM(2016) 494 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 4.8.2016 г.
COM(2016) 494 final

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА

**Дванадесети доклад относно прилагането на Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета
от 29 април 2004 г. и последиците от това прилагане за периода от 1 януари—31
декември 2015 г.**

{SWD(2016) 281 final}

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА

Дванадесети доклад относно прилагането на Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета от 29 април 2004 г. и последиците от това прилагане за периода от 1 януари—31 декември 2015 г.

Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета относно режима по член 2 от протокол № 10 към Акта за присъединяване¹ (наричан по-нататък „Регламент за демаркационната линия“) влезе в сила на 1 май 2004 г. С него се определя редът, по който разпоредбите на законодателството на ЕС се прилагат по отношение на движението на лица, стоки и услуги през линията между зоните на Република Кипър, в които правителството не упражнява ефективен контрол, и зоните, в които то упражнява такъв контрол. С цел да се осигури ефективността на тези разпоредби, обхватът на тяхното прилагане беше разширен така, че да включи границата между тези зони и източната суверенна зона на Обединеното кралство (ИСЗ)².

Настоящият доклад обхваща периода от 1 януари до 31 декември 2015 г.

През обхванатия от доклада период Комисията измени приложение I към Регламента за демаркационната линия, като включи два нови пропускателни пункта в Deryneia и Lefka-Apliki³.

Комисията поддържа конструктивен диалог с компетентните органи на Република Кипър и с администрацията на суверенната зона (СЗ) относно прилагането на Регламента, както и с Търговската камара на кипърските турци (ТККТ).

1. ПРЕМИНАВАНЕ НА ЛИЦА

1.1. Преминаване през установените пропускателни пунктове

Регламентът осигурява стабилна законова рамка за свободното движение на кипърски граждани, други граждани на ЕС и граждани на трети държави, които преминават демаркационната линия (наричана по-нататък „линията“) през установените пропускателни пунктове. През 2015 г. беше отчетено увеличаване на броя на кипърските турци и леко намаляване на броя на кипърските гърци, които преминават границата, в сравнение с предходните години.

През обхванатия от доклада период според наличните данни от Република Кипър са регистрирани 534 879 (предходен период: 589 906) преминавания на кипърски гърци и 189 027 преминавания на превозни средства на кипърски гърци (предходен период:

¹ ОВ L 161, 30.4.2004 г., стр. 128. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕС) № 685/2013 на Съвета от 15 юли 2013 г. (ОВ L 196, 19.7.2013 г., стр. 1) — известен като „Регламент за демаркационната линия“.

² Вж. трето съображение от Регламента за демаркационната линия.

³ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1472 на Комисията от 26 август 2015 г. (ОВ L 225, 28.8.2015 г., стр. 3—4).

200 562) от контролираните от правителството зони към северната част на Кипър и 1 055 130 (предходен период: 927 141) преминавания на кипърски турци и 382 621 преминавания на превозни средства на кипърски турци (предходен период: 346 495) от северната част на Кипър към контролираните от правителството зони⁴.

Броят на преминалите линията граждани на ЕС, които не са граждани на Кипър, и на преминалите линията граждани на трети държави е намалял значително. Според данни от полицията на Република Кипър (наричана по-нататък „CYPOL“) през обхванатия от доклада период линията са преминали 491 860 граждани на ЕС, които не са граждани на Кипър, и граждани на трети държави (предходен период: 732 856). 71 % от тези преминавания (351 299) са осъществени на пропускателния пункт Ledra Street, който продължава да бъде пунктът, през който преминават по-голямата част от лицата, които не са граждани на Кипър (предимно туристи).

Горепосочените данни на CYPOL обаче не включват данни за лицата и превозните средства, преминаващи от северната част на Кипър през пропускателните пунктове *Pergamos* и *Strovilia*⁵. Администрацията на ИСЗ докладва, че 115 335 (предходен период: 108 893) кипърски гърци са преминали в северната част на Кипър, а 389 412 (предходен период: 273 607) кипърски турци са преминали в контролираните от правителството зони, докато 258 810 граждани на ЕС, които не са граждани на Кипър, и граждани на трети държави са преминали в двете посоки през пропускателните пунктове, разположени в ИСЗ.

През 2015 г. броят на служителите на CYPOL, работещи непосредствено на пропускателните пунктове, бе намален на 69 души (от 72 през 2014 г.).

Данните, събрани от общността на кипърските турци, показват увеличаване на преминаванията на кипърски гърци (907 329) и увеличаване на преминаванията на превозни средства на кипърски гърци (313 498) от контролираните от правителството зони към северната част на Кипър. Те показват също така увеличение на преминаванията на кипърски турци (1 589 339) и увеличение на броя на преминаванията на превозни средства на кипърски турци в другата посока (642 043). Общо 1 164 131 чужди граждани са преминали от контролираните от правителството зони в северната част на Кипър.

Няма данни за инциденти при преминаванията през 2015 г. Към момента обаче органите на Република Кипър все още не позволяват на автобуси на кипърски турци, които превозват граждани на ЕС, да преминават в контролираните от правителството зони.

⁴ Органите на Република Кипър не съхраняват данни относно връщането на кипърски гърци обратно в контролираните от правителството зони или относно връщането на кипърски турци обратно в северната част на Кипър.

⁵ В РДЛ не е предвидено задължение за докладване за този трафик.

През обхванатия от доклада период органите на Република Кипър са въвели засилен контрол на пропускателните пунктове с оглед на ситуацията, свързана с глобалната сигурност.

През май 2015 г. общността на кипърските турци взе решение да премахне някои от изискванията за преминаване в северната част на Кипър през демаркационната линия, въпреки че те не попадат в обхвата на Регламента за демаркационната линия, като едностранна мярка за укрепване на доверието (CBM).

С подкрепата на полицейската част на мироопазващите сили на ООН в Кипър (UNFICYP) продължава да се улеснява практикуването на религията, както беше посочено в доклада на Генералния секретар на ООН от януари 2016 г.⁶ За религиозните водачи продължават да са предвидени възможности за по-лесно преминаване и в двете посоки.

1.2. Незаконна миграция през демаркационната линия и убежище

Данните на CYPOL за 2015 г. показват увеличаване на броя на мигрантите, които неправомерно са преминали през линията от северната част на Кипър към контролираните от правителството зони. През 2015 г. техният брой е бил 1290, докато през 2014, 2013 и 2012 г. е бил съответно 970, 1043 и 1265⁷. CYPOL посочва, че вероятната причина за това увеличение са търсещите убежище лица, идващи от Сирия.

Най-често незаконните мигранти, задържани след преминаване на демаркационната линия, произхождат от Сирия (757), Пакистан (111), Сомалия (63), Индия (50) и Грузия (38).

От тези 1290 незаконни мигранти 1049 лица (81 %) са подали молба за международна закрила в Република Кипър, като повечето от тях са сирийци (745).

Незаконните мигранти обикновено биват задържани по време на проверки по линията, както и на летищата при опит да напуснат Кипър, или в полицейските управления, когато търсят международна закрила.

Оценката на CYPOL на факта, че незаконните мигранти пристигат в контролираните от правителството зони чрез незаконно преминаване на демаркационната линия, е изготвена въз основа на същите критерии както през предходните години — предимно въз основа на информация, съдържаща се в техните документи, изявления, направени от мигрантите, и други доказателства.

⁶ Доклад на Генералния секретар на ООН относно UNFICYP [S/2016/11] от 6 януари 2016 г.

⁷ За да се придобие цялостна представа за потоците от незаконна миграция през демаркационната линия, би било от полза да се разполага и с информация относно броя на лицата, които са се опитали да преминат демаркационната линия, но са получили отказ за влизане в контролираните от правителството зони. Тази информация обаче не е достъпна, тъй като Република Кипър не води официална статистика за тази категория лица.

Според тази оценка почти всички незаконни мигранти, задържани след незаконно преминаване на линията в контролираните от правителството зони, са пристигнали в северната част на Кипър от територията на Турция.

Турската кипърска общност уведоми Комисията, че в северната част на Кипър се полагат усилия за предотвратяване на незаконната миграция. Съгласно получената информация през 2015 г. на 3181 души⁸ е било отказано влизане в северната част на Кипър, а 642 лица⁹, задържани в северната част на Кипър, са били върнати на територията на Турция, откъдето те са дошли на острова.

Представители на двете общности се срещат редовно в рамките на действащ под егидата на ООН технически комитет на двете общности по въпросите на престъпността и наказателноправните въпроси (Technical Committee on Crime and Criminal Matters — ТСССМ). В допълнение към този комитет двете общности продължават да работят заедно чрез създаденото съвместно звено за комуникация, което предоставя форум за обмен на информация по наказателноправни въпроси.

СΥΡΟΛ описва сътрудничеството с другите компетентни държавни служби и администрацията на ИСЗ като много добро.

Източна суверенна зона (ИСЗ)

Като цяло незаконната миграция от северната част на Кипър през ИСЗ отбелязва лек спад. През 2015 г. бяха задържани 7 мигранти, след като бяха пресекли линията незаконно¹⁰. На 1353 лица не е било разрешено да преминат, като по-голямата част от тях са турски граждани. Другите чужди граждани са били от Русия, САЩ, Сирия и Иран, които са пристигнали през северната част на Кипър¹¹. Тези лица са били насочени към пропускателния пункт Agios Dhometios, за да преминат установените процедури съгласно изискванията за влизане в Република Кипър.

Служителите от суверенната зона продължават да описват сътрудничеството си с Република Кипър като отлично.

Извън пропускателните пунктове, за да противодейства на незаконната миграция, полицията на СЗ извършва извънредни патрулни обиколки въз основа на оценка на риска и анализ на оперативна информация. Тези патрулни обиколки се допълват с патрули на митническия и военния персонал на СЗ.

⁸ Граждани на Сирия: 1802, на Турция: 325, на Ирак: 184, на Иран: 136, на Туркменистан: 76.

⁹ Граждани на Турция: 233, на Сирия: 82, на Туркменистан: 36, на Република Молдова: 41, на Нигерия: 15.

¹⁰ Тези 7 незаконни мигранти, задържани в рамките на ИСЗ, са предадени на органите на Република Кипър и се добавят към общия брой лица, които незаконно са преминали демаркационната линия, а тяхното разпределение в зависимост от националността е представено в таблица VII от документ SWD(2016) 281.

¹¹ Граждани на Турция: 484, на Русия: 65, на САЩ: 60, на Сирия: 38, на Иран: 31.

Особено труден е контролът на няколко „неразрешени пропускателни пункта“ във или в близост до село *Pergamos*, използвани от местни жители и земеделски стопани. Както бе посочено в предишни доклади, тези неразрешени пропускателни пунктове продължават да будят безпокойство и е необходимо да се намери трайно решение в съответствие с член 5, параграф 2 от протокол № 3 към Акта за присъединяване от 2003 г.¹². Администрацията на СЗ обяви, че в случай на нужда може бързо да бъдат изпратени служители в районите на неразрешените пропускателни пунктове.

2. ПРЕМИНАВАНЕ НА СТОКИ

2.1. Стойност на търговския обмен

В съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1480/2004¹³ на Комисията Търговската камара на кипърските турци (ТККТ), както и органите на Република Кипър, докладваха ежесечно за вида, обема и стойността на стоките, за които са издадени придружаващи документи. И Търговската камара на кипърските турци, и органите на Република Кипър докладват за стоките, преминали в контролираните от правителството зони през пропускателните пунктове *Pergamos* и *Strovilia*, намиращи се под контрола на администрацията на СЗ.

Според ТККТ общата стойност на стоките, за които са издадени придружаващи документи, възлиза на 3 933 918 EUR (предходен период: 3 911 189 EUR). Тези данни показват леко увеличение от 0,58 % на общата стойност на стоките, за които са издадени придружаващи документи в сравнение с 2014 г.

Според доклади, предоставени от Република Кипър, общата стойност на стоките с придружаващи документи през демаркационната линия се е увеличила леко с 2,8 % до 3 619 736 EUR (предходен период: 3 520 045 EUR). Увеличението е значително при продуктите от пластмаса, строителните материали/изделията от камък и необработения скрап. Според представители на тези сектори основната причина за това увеличение е стабилизирането на икономическата ситуация.

Въпреки че не е в обхвата на РДЛ, търговията от контролираните от правителството зони към северната част на Кипър се е увеличила с около 5,4 % — от 1 246 930 EUR през 2014 г. на 1 314 271 EUR през 2015 г. според данните на Кипърската търговска и индустриална камара (КТИК). Търговията от контролираните от правителството зони към северната част на Кипър представлява 36,3 % от търговията в обратната посока (35,4 % през 2014 г.).

Общността на кипърските турци продължава да прилага режим на търговия, който по принцип „отразява“ ограниченията в РДЛ. Този режим обаче невинаги се прилага последователно, което затруднява установяването на устойчиви търговски отношения.

¹² ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 940.

¹³ Регламент (ЕО) № 1480/2004 на Комисията от 10 август 2004 г. (ОВ L 272, 20.8.2004 г., стр. 3).

Като основна причина за това общността на кипърските турци открито посочва защитата на местните предприятия.

2.2. Вид на стоките

Най-търгуваната стока през 2015 г. са били пластмасовите изделия, следвани от прясната риба и строителните материали/изделията от камък¹⁴.

Бяха включени нови продукти, като например текстил. Цялата търговия през линията е представлявала търговия в рамките на острова, като липсва регистриран износ към други държави — членки на ЕС, или към трети държави.

2.3. Нередности

Няма данни за случаи на нередности през обхванатия от доклада период.

Република Кипър обаче е изпратила запитване в писмен вид до Комисията относно произхода и количествата плодове и зеленчуци, които се търгуват през демаркационната линия. Комисията обсъди темата с ТККТ, която потвърди, че търгуваните количества действително са произведени в северната част на Кипър.

2.4. Пречки и трудности във връзка с движението на стоки

Все още има пречки пред търговията през демаркационната линия и според Комисията и турските икономически оператори това е причина за ограничената търговия.

Както бе посочено в предишни доклади¹⁵, въпросът с преминаването на превозни средства за пренос на стоки от северната част на Кипър в контролираните от правителството зони все още не е решен и към настоящия момент търговските превозни средства на кипърски турци над 7,5 тона не могат да пресичат линията освен ако не притежават документи, издадени от Република Кипър и съответстващи изцяло на достиженията на правото на ЕС. Органите на Република Кипър уведомиха Комисията, че са въвели разпоредби за улесняване на получаването от кипърските турци на удостоверения за техническа изправност и на професионални свидетелства за управление на превозни средства. Комисията е убедена, че решението на този проблем ще допринесе в значителна степен за повишаване на нивото на търговия, тъй като ще улесни превоза на товари. Освен това, това би могло да укрепи контакта между кипърските икономически оператори, което ще спомогне в голяма степен за увеличаване на доверието между двете общности. Комисията е информирана от Република Кипър, че се предвижда решение на проблема.

Както и през предходните години, органите на Република Кипър все още не разрешават преминаването през демаркационната линия на преработени хранителни продукти заради опасения на здравните служби във връзка с производствения процес в северната

¹⁴ SWD(2016) 281, таблица IV.

¹⁵ Вж. например девети, десети и единайсети доклад относно прилагането на Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета и последиците от това прилагане.

част на Кипър. Както вече е отбелязвано, Комисията остава на позицията, че съгласно Регламента за демаркационната линия няма основания за извършването на проверки на обекти в северната част на Кипър, за да се прецени дали производството се извършва в съответствие с правилата на Съюза¹⁶. Въпреки че органите на Република Кипър могат да вземат проби от продуктите за допълнителен анализ в съответствие с прилагането на Регламента за демаркационната линия, те не трябва да възпрепятстват преминаването на всички преработени хранителни продукти. Що се отнася до търговските превозни средства, Република Кипър уведоми Комисията, че се предвижда решение на проблема.

Както и през предходните години, кипърски турски търговци продължиха да съобщават за трудности при снабдяването на магазини и при рекламирането на свои продукти и услуги в контролираните от правителството зони, което представлява пречка пред търговията. Търговците продължават да съобщават за нежеланието на кипърските гърци да купуват стоките на кипърските турци. Освен това беше отбелязано, че търговците от двете общности са изправени пред редица административни проблеми, когато желаят да започнат съвместна стопанска дейност с другата общност. Икономическите оператори от двете страни трябва да бъдат свободни да участват в търговски отношения, основани на изискванията на стопанската им дейност.

През 2015, Комисията е получила жалби от кипърски турски производители относно предполагаем отказ от страна на съответните органи на Република Кипър да разрешават търговия с материали, най-вече пластмаса, предназначена за контакт с храни. Комисията постави въпроса пред органите на Република Кипър и беше информирана, че те прилагат същите изисквания за тези продукти, които прилагат и за преработените хранителни продукти.

2.5. Контрабанда на стоки

Контрабандата на стоки продължава да е широко разпространена, отразявайки географския характер на линията. Операциите по контрол се провеждат в райони близо до линията с цел да бъдат разрешени сезонни по характер проблеми като транспортирането на дивеч/диви птици или фойерверки (също през ИСЗ) към контролираните от правителството зони.

През 2015 г. Република Кипър е извършила 2689 изземвания (предходен период: 2627). През 2015 г. е налице увеличение на количеството на иззетите от Република Кипър цигари и тютюн за ръчно свиване на цигари: 244 457 цигари и 399 283 грама тютюн за ръчно свиване на цигари (предходен период: съответно 140 029 цигари и 370 794 грама). Беше докладвано, че в повечето случаи контрабандата се извършва в малки количества. Контрабандата се дължи на разликите в цените и на по-високите данъци на Република Кипър върху тютюневите изделия. Сред другите иззети стоки са предимно стоки, нарушаващи правата върху интелектуалната собственост, селскостопански,

¹⁶ Десети доклад относно прилагането на Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета и последиците от това прилагане.

както и животински и млечни продукти. В районния съд има едно образувано наказателно дело за контрабанда. При по-голямата част от случаите, за които е докладвано, е наложено административно наказание.

През 2015 г. бе разкрито по-малко количество стоки в рамките на ИСЗ. През 2015 г. са били извършени 351 изземвания (предходен период: 452) и, както и преди, най-често изземваните стоки са цигари и тютюн за ръчно свиване на цигари.

Що се отнася до редовното снабдяване на населението от кипърски турци на село Pyla, разположено в буферната зона (член 4, параграф 10 от РДЛ), количествата строителни материали, риба, цигари и т.н. се наблюдават и записват от администрацията на ИСЗ.

2.6. Улесняване на търговията

Комисията продължава да търси начини за увеличаване на търговията през линията¹⁷.

През юли 2015 г. Комисията прие предложение до Съвета за изменение на Регламента за демаркационната линия, за да се установи начинът, по който механизмът за контрол по отношение на стоките, обхванати от наименование, регистрирано съгласно Регламент (ЕС) № 1151/2012, ще бъде прилаган в зоните на Република Кипър, в които Правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол¹⁸. Предложението е въз основа на постигнатото под ръководството на председателя Юнкер по време на неотдавнашното му посещение в Кипър на 16 юли 2015 г.¹⁹ общо съгласие по временно решение за сиренето „Halloumi/Hellim“, което да се прилага в очакване на обединението на Кипър. В края на обхванатия от доклада период Съветът все още не е взел решение по предложението.

ТККТ продължи да изразява общ интерес от премахването на забраната за търговия с живи животни и продукти от животински произход, включително млечни продукти, доколкото тези продукти са в съответствие с правилата и разпоредбите на ЕС. Понастоящем Комисията разглежда искането за разрешаване на търговията с риба от рибовъдни стопанства. Република Кипър многократно е изразявала готовността си да обмисли възможността за включването на нови стоки в списъка на стоките, които могат да преминават в контролираните от правителството зони.

Комисията насърчава икономическите оператори да се възползват от възможностите за стопанска дейност и приветства съществените усилия, положени от търговските камари.

В рамките на проект, финансиран от ЕС, Търговската камара на кипърските турци и Кипърската търговска и индустриална камара осъществяват проекта „Да бъдем за пример“ („Leading by Example“). Тази програма осигурява за младите кипърски гърци и

¹⁷ През 2011 г. Комисията премахна задължението търгуваните през линията картофи да са произведени директно от сертифициран посадъчен материал за картофи.

¹⁸ COM/2015/380 final — 2015/0165 (NLE).

¹⁹ http://europa.eu/rapid/press-release_MEX-15-5402_en.htm

кипърски турци възможност за стаж в предприятие от другата страна на демаркационната линия. Проектът има за цел да спомогне за диалога, доверието, сътрудничеството и помирението между гражданските общества, включително бизнес общностите, на цялата територия на Кипър.

В рамките на този проект през юли 2015 г. камарите организираха също така събитие на двете общности на високо равнище с участието на двамата лидери, които споделиха идеите си за развитието на кипърската икономика в периода след постигане на споразумение и обясниха, че едно цялостно решение ще донесе икономически ползи и за двете общности на острова и ще допринесе за стабилността в региона.

2.7. Стоки от ЕС, върнати в зоните, в които правителството на Република Кипър осъществява ефективен контрол, след преминаване през зоните, в които правителството не осъществява ефективен контрол.

Органите на Република Кипър докладваха, че 6280 стоки са били върнати в контролираните от правителството зони, след като са преминали през зоните, които не се контролират от правителството. Отбелязано беше, че тези преминавания са били осъществени безпроблемно, като повечето от тях са били към пропускателните пунктове Kato Pyrgos-Karavostasi и Astromeritis-Zhodia и от тях.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

Както беше посочено в предходните доклади, контролът на линията, извършван от органите на Република Кипър и администрацията на СЗ на установените пропускателни пунктове, и полаганите усилия са задоволителни въпреки бюджетните ограничения. Броят на лицата, които неправомерно преминават през линията, се е увеличил и ситуацията трябва да бъде внимателно следена. Комисията също така продължава да призовава администрацията на СЗ да намери подходящо решение на проблема с неразрешените пропускателни пунктове.

Комисията остава на мнение, че стабилността, предвидимостта и правната сигурност на изискванията на пропускателните пунктове, както и свободното движение на гражданите на ЕС, са от първостепенно значение.

През обхванатия от доклада период Комисията измени приложение I към РДЛ, като включи два нови пропускателни пункта в Deryneia и Lefka-Apliki. Разкриването на новите пропускателни пунктове ще бъде финансирано от Комисията.

През 2015 г. стойността на търговския обмен през демаркационната линия е нараснал слабо с 2,8 % до 3 619 736 EUR от 3 520 045 EUR — според данни на Република Кипър, докато стойността на стоките, за които са издадени придружаващи документи от ТККТ, се е увеличила леко с 0,58 % от 3 911 189 EUR на 3 933 918 EUR. Най-търгуваната стока са били пластмасовите изделия, следвани от прясната риба и строителните материали/изделия от камък. Въпреки лекото увеличение през 2015 г. общият мащаб на търговския обмен остава ограничен, отчасти поради специфичния обхват на самия

регламент, и е значително по-нисък от отчетените през пиковия период на търговията 6 151 989 EUR през 2008 г.

Кипърската търговска и индустриална камара и Търговската камара на кипърските турци продължават тясното си сътрудничество и застъпничество за постигане на решение по кипърския въпрос, което според тях ще донесе икономически ползи и за двете общности.

През обхванатия от доклада период продължиха да са налице определени пречки пред търговията. Все още в сила е забраната на органите на Република Кипър за преминаване на търговски превозни средства над 7,5 тона на кипърски турци и за преработени храни. Република Кипър е информирала Комисията, че се предвижда решение на тези проблеми.

Като цяло, въпреки че Регламентът за демаркационната линия продължава да предоставя работеща основа за разрешаване на преминаването на хора и стоки към контролираните от правителството зони на Република Кипър и от тях, Комисията остава загрижена за ниското равнище на търговията. Комисията смята, че премахването на горепосочените пречки пред търговията може да допринесе за значително увеличаване на търговията през демаркационната линия. Комисията се надява, че добрият тон в текущия кръг от преговорите за постигане на споразумение и работата на двете камари за засилване на контактите между двете бизнес общности ще доведат до увеличение на икономическите връзки.

В този контекст Комисията разчита на ефективното сътрудничество на Република Кипър и на СЗ, за да се гарантира ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета. Комисията ще продължи да наблюдава прилагането на Регламента.